

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Graziano Garavaldi

Motpart: Ministero della Giustizia

Tolkningsfråga

Utgör den princip enligt vilken var och en har rätt att inom skälig tid få sin sak prövad inför en oavhängig och opartisk domstol, som fastställs i artikel 47 andra stycket i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och artikel 6.1 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och som har gjorts till unionsrättslig princip genom artikel 6[.1] tredje stycket [FEU], jämförd med den princip som kan härledas ur artikel 67 FEUF, enligt vilken unionen ska utgöra ett område med rättvisa med respekt för de grundläggande rättigheterna, samt den princip som stadgas i artiklarna 81 FEUF och 82 FEUF, enligt vilken unionen ska utveckla ett rättsligt samarbete i civilrättsliga och straffrättsliga frågor som har gränsöverskridande följder, vilket bygger på principen om ömsesidigt erkännande av domstolsavgöranden och utomrättsliga avgöranden, hinder för nationella bestämmelser, såsom de italienska bestämmelserna i artikel 5-sexies i lag nr 89/2001, enligt vilka de personer som redan har beviljats belopp i form av "skälig ersättning" från italienska staten till följd av att rättsliga förfaranden har tagit orimligt lång tid, åläggs en rad skyldigheter för att erhålla betalningen samt att invänta att fristen i nämnda artikel 5-sexies.5 i lag nr 89/2001 löper ut utan att de under tiden kan vidta några rättsliga verkställighetsåtgärder och utan att de i efterhand kan åberopa skada med anledning av den fördröjda betalningen, även i de fall där den "skäliga ersättningen" har beviljats till följd av att ett tvistemålsförfarande som har gränsöverskridande följder har tagit orimligt lång tid eller under alla omständigheter på ett område som faller under Europeiska unionens behörighet och/eller ett område inom vilket Europeiska unionen föreskriver ömsesidigt erkännande av rättsliga och utomrättsliga avgöranden?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Commissione tributaria di primo grado di Bolzano (Italien) den 21 april 2017 – Rotho Blaas Srl mot Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

(Mål C-207/17)

(2017/C 277/32)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Commissione tributaria di primo grado di Bolzano

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Rotho Blaas Srl

Motpart: Agenzia delle Dogane e dei Monopoli

Tolkningsfrågor

- 1) Är förordning (EG) nr 91/2009 om "införandet av en slutgiltig antidumpningstull beträffande import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina" ⁽¹⁾ [.] genomförandeförordning (EU) nr 924/2012 om "ändring av förordning (EG) nr 91/2009 om införandet av en slutgiltig antidumpningstull beträffande import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina" ⁽²⁾ [och] genomförandeförordning (EU) 2015/519 om "införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina, som utvidgats till att även omfatta import av vissa fästdon av järn eller stål som avsänts från Malaysia, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Malaysia eller inte, efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009" ⁽³⁾ ogiltiga/rättsstridiga/oförenliga med artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 och med WTO:s tvistlösningsorgans beslut av den 28 juli 2011?

- 2) Om förordning (EG) nr 91/2009 om införandet av antidumpningstull och därmed sammanhängande genomförandeförordningar (EU) nr 924/2012 och (EU) 2015/519 förklaras vara ogiltiga/rättsstridiga/oförenliga med nämnda bestämmelser, ska upphävandet av de antidumpningstullar som infördes med stöd av de angripna åtgärderna då få rättsverkningar från och med dagen för ikraftträdandet av genomförandeförordning (EU) 278/2016 ⁽⁴⁾ eller från och med dagen för ikraftträdandet av den angripna åtgärden, det vill säga grundförordning (EG) nr 91/2009?

⁽¹⁾ Rådets förordning av den 26 januari 2009 (EUT L 29, 2009, s. 1).

⁽²⁾ Rådets förordning av den 4 oktober 2012 (EUT L 275, 2012, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning av den 26 mars 2015 (EUT L 82, 2015, s. 78).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/278 av den 26 februari 2016 om upphävande av den slutgiltiga antidumpningstullen på import av vissa fästdon av järn eller stål med ursprung i Folkrepubliken Kina, utvidgad till att även omfatta import av vissa fästdon av järn eller stål som avsänts från Malaysia, oavsett om produkternas deklarerade ursprung är Malaysia eller inte (EUT L 52, 2016, s. 24).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 24 april 2017 – Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl mot Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST) m.fl.

(Mål C-216/17)

(2017/C 277/33)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klaganden: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato – Antitrust, Coopservice Soc. coop. arl

Motparter: Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica – Sebino (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale del Garda (ASST), Azienda Socio-Sanitaria Territoriale della Vallecamonica (ASST)

Tolkningsfrågor

- 1) Kan artiklarna 2.5 och 32 i direktiv 2004/18/E[G] ⁽¹⁾ samt artikel 33 i direktiv 2014/24/EU ⁽²⁾ tolkas så, att det är tillåtet att ingå ett ramavtal där

- en upphandlande myndighet handlar för egen räkning och på andra specifikt angivna upphandlande myndigheters vägnar, vilka emellertid inte direkt deltar i ingåendet av nämnda ramavtal, och
- kvantiteten av de tjänster som de upphandlande myndigheter som inte ingår ramavtalet kan beställa när de senare ingår kontrakt som grundas på detta ramavtal inte är fastställd?

- 2) Om fråga 1 besvaras nekande,

kan artiklarna 2.5 och 32 i direktiv 2004/18/E[G] samt artikel 33 i direktiv 2014/24/EU då tolkas så, att det är tillåtet att ingå ett ramavtal där

- en upphandlande myndighet handlar för egen räkning och på andra specifikt angivna upphandlande myndigheters vägnar, vilka emellertid inte direkt deltar i ingåendet av nämnda ramavtal, och
- kvantiteten av de tjänster som de upphandlande myndigheter som inte ingår ramavtalet kan beställa när de senare ingår kontrakt som grundas på detta ramavtal fastställs med hänvisning till deras ordinarie behov?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtjänster, varor och tjänster (EUT L 134, 2004, s. 114).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU av den 26 februari 2014 om offentlig upphandling och om upphävande av direktiv 2004/18/EG (EUT L 94, 2014, s. 65).